

Правительство Российской Федерации
Санкт-Петербургский государственный университет
Факультет искусств
Кафедра дизайна

Килинбаева Эльвира, 4 курс

Пояснительная записка

к выпускной квалификационной работе

**ТЕМА: ГРАФИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ К МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ, ПОСВЯЩЁННОЙ ИЗУЧЕНИЮ ТВОРЧЕСТВА
ЯПОНСКОГО ПИСАТЕЛЯ АКУТАГАВА РЮНОСКЭ**

Направление 54.03.01 «Дизайн»

квалификация: бакалавр дизайна (графический дизайн)

Руководитель: член СД России, член СХ России, доцент кафедры дизайна
Старцев Константин Григорьевич

Руководитель теоретической части: кандидат искусствоведения, доцент с
возложенными обязанностями заведующего кафедрой дизайна
К.Г.Позднякова

Санкт-Петербург, 2018 год

Содержание:

1. Вводная часть

1.1. Тема выпускной квалификационной работы

1.2. Основание для выполнения

1.3. Актуальность выбранной темы

1.4. Цель работы

1.5. Задачи

1.6. Практическая значимость разработки

2. Основные этапы работы:

2.1. Анализ аналогов по теме дипломного проекта

2.2. Концепция проекта

2.3. Эскизное проектирование

2.4. Компьютерная разработка проекта

2.5. Вывод на планируемые носители информации

2.6. Графические и компьютерные техники и технологии, использованные в дипломном проекте

3. Заключение

1. Вводная часть

1.1. Тема выпускной квалификационной работы

Разработка графического сопровождения для Международной конференции по изучению творчества японского писателя Акутагава Рюноскэ.

1.2. Основание для выполнения работ

Основанием для выполнения является заявка от Восточного факультета, так как в сентябре текущего года будет проведена конференция и организаторы нуждаются в её графическом сопровождении. Предлагается реализация проекта.

1.3. Актуальность выбранной темы

Конференция является ежегодным событием Восточного факультета, в 2018 году она будет проходить в рамках программы СПбМКФ, что значительно повысит статус мероприятия.

Предшествующие конференции на Восточном факультете не имели графического сопровождения. Разработка проекта будет способствовать продвижению и популяризации конференции, придаст ей собственный визуальный образ, также послужит основой графического сопровождения последующих конференций. Также в прошлом году на Восточном факультете был открыт Японский кабинет. В этом году японская тематика является приоритетной для Восточного факультета. И в завершение, 2018 год объявлен годом Японии в России и любые события, идейно объединенные этой тематикой, являются актуальными.

Также очень важен аспект популяризация культуры чтения и привлечения публики к новым открытиям, а также к развитию межкультурных коммуникаций в литературе. Проект благодаря графическому сопровождению поможет привлечь к конференции большее число лиц: студентов, преподавателей и гостей университета и покажет Восточный факультет с наиболее выгодной стороны – привлечёт абитуриентов и заинтересованных в новых проектах лиц.

1.4. Цель работы

Разработка графического сопровождения для Международной конференции по изучению творчества японского писателя Акутагава Рюноскэ, которая пройдет на Восточном факультете Санкт-Петербургского государственного Университета в 2018 году.

1.5. Задачи

- Анализ существующих аналогов;
- Уточнение технического задания;
- Создание дизайн-концепции;
- Разработка фирменной графики;
- Разработка дизайна информационных носителей: афиша, программа мероприятия, бейджи для участников, сувенирная продукция, сайт;
- Разработка рекламного анимационного ролика;
- Разработка презентации проекта;

1.6. Практическая значимость разработки

Конференция обретет собственный визуальный образ и индивидуальное сопровождение. Благодаря графике получит прототипы носителей для сопровождения этого мероприятия в будущем. Как аналог, данный проект может быть использован для других подобных мероприятий СПбГУ.

2. Основные этапы работы

2.1. Анализ аналогов по теме дипломного проекта

Все аналоги к проекту были разделены на три основные категории: стилистические аналоги, прямые и шрифтовые. К стилистическим аналогам причисляются различные материалы графического содержания, впоследствии способствующие поиску и отработке характера графического дизайна данного проекта. Аналоги предыдущей конференции: веб ресурсы и печатная продукция классифицируются как прямые. Используемые Восточным факультетом шрифты также были рассмотрены в качестве аналогов.

Прямые аналоги

В целях изучения предыдущих конференций на аналогичную тему, были рассмотрены мероприятия Восточного факультета. Основной проблемой является отсутствие единого стиля, запутанная подача информации, недостаток печатной продукции, нехватка характерного для каждой отдельной конференции стиля. Как таковое графическое сопровождение было разработано только на последних двух конференциях, по этой причине более подробно были проанализированы именно они. В аналогах, например на VII Международной научной конференции (иллюстративное приложение 1) было отмечено отсутствие любых печатных материалов, кроме афиши. Представленный плакат содержит основную информацию о конференции, однако подача затрудняет поиск. Из плюсов прямых аналогов можно отметить грамотную международную текстовую подачу информации.

Была проанализирована работа ирландской компании Whitenoise, в частности их проект сопровождения для компании One Cork, проводящей конференцию по литературе и коммуникациям. Основные плюсы это грамотная подача информации, отсутствие лишних элементов, сопровождение в среде и запоминающийся дизайн (иллюстративное приложение 2, 3, 4). Следующим объектом изучения стало графическое сопровождение для римской конференции по античной литературе, проходившей в рамках проекта Domus. Проект рассчитан на узкий круг специалистов, имеет неординарную вёрстку в носителях и узнаваемый дизайн продукции.

Подведя итог можно заключить следующее:

- Конференция нуждается в грамотной вёрстке материала и привлекательном и лаконичном дизайне для участников;
- Продуманная подача большого объема текстового материала, нужна грамотная и структурная работа с вёрсткой;
- Должна быть принята во внимание целевая аудитория, нужен интригующий участников не банальный подход к сопровождению;
- Создание метафоричного, считываемого международной аудиторией графического образа.

Таким образом, графическое сопровождение конференции это сочетание с одной стороны, чётко структурированной и продуманной работы с текстом, читаемость ясность и система и с другой стороны наличие яркого образа, понятного международной аудитории.

Стилистические аналоги

К стилистическим аналогам были выбраны серии японских плакатов на различные темы. Все они имеют общее: единую концепцию, грамотную подачу информации, визуальную убедительность. Аналоги выдержаны в сдержанном стиле, в то же время в них присутствуют элементы, которые смогут заинтересовать зрителя. Важным аспектом является то, что работы выверенные, отсутствуют графические иллюстративные элементы и случайные вещи. Главным является содержание, наполненность информацией и её лаконичность подачи. Лаконичность графических элементов восполняет присутствие яркого цвета.

В ходе рассмотрения стилистических и тематических аналогов были выделены основные тезисы, для использования в проекте:

- использование линейной и иллюстративной графики в малом количестве;
- использование ярких цветов в носителях;
- применение шрифта в роли графического элемента, дизайн построен на типографике.

Шрифтовые аналоги

Для выбора необходимого шрифта был изучен веб-контент, относящийся к Восточному факультету. Наиболее содержательным стал сайт Международной конференции по Афганистике, прошедшей на Восточном факультете: в текстовых блоках использованы несколько шрифтов, они также присутствуют и в графическом сопровождении для конференции, и на интернет-баннерах. Шрифт легко читается при разных кеглях и имеет большое количество начертаний. Он может быть применён для различных целей, будет убедительно смотреться на любой продукции.

Следовательно, можно заключить, что шрифт, уже ранее использованный на конференции основательно подошёл для своей роли, соответственно, был выбран аналогичный шрифт, без засечек, наиболее классический для использования на афише и в остальных разработках.

2.2. Концепция проекта

Аналитическая часть

Основной задачей проекта является разработка информационного контента рассчитанного на международную аудиторию и создание индивидуального графического образа, отражающего тематику конференции.

Аудиторию можно разделить на две группы: основную и референтную. Основная группа – это специалисты, изучающие творчество Акутагава Рюноскэ, которые участвуют непосредственно как лекторы: преподаватели и учёные. Референтная группа: аудитория, которая присутствует в роли слушателей, интересующаяся культурой Японии, без углубленных знаний: студенты и преподаватели, сторонние слушатели, волонтеры и службы СМИ. Для основной группы необходимо спроектировать носители, содержащие всю информацию о конференции в систематизированном виде, функциональные, информативно наполненные и максимально удобные в использовании объекты.

Для дополнительной группы требуется привлекательный дизайн с содержанием краткой информации.

Портреты клиента можно определить как: специалист-учёный с интересом к эстетике и зритель неравнодушный к классике, но заинтересованный во всём современном и неординарном.

Основные компетенции:

- Быстрота поиска нужной информации (функциональность);
- Системная логичность в подаче данных, отсутствие лишних элементов;
- Утилитарность, отсутствие дополнительных расходов на печатную продукцию.

Семиотическая часть:

Поскольку событие посвящено творцу, постоянно находившемуся в поиске, но неизменно связывавшему своё творчество с Японией, было решено использовать цвета для графики, вдохновлённые пейзажами мест, где родился и жил Акутагава Рюноске. Формы этих элементов метафорически отсылают зрителя к непростому характеру писателя и его нелегкому жизненному пути, словно запутанная фигура.

Таким образом, за счёт яркости цвета графические элементы в первую очередь привлекают внимание, и в то же время отсылают зрителя к японской культуре. Этому впечатлению способствует и определённый тип вёрстки.

- Текст и слово, как главный элемент сопровождения, так как главным лицом выступает писатель;
- Графическое решение в русле современных тенденций напрямую связано с образом писателя-новатора своего времени;

- Стиль Акутагава Рюноскэ называют «чистой литературой», по этой причине в дизайне был выбран стиль минимализма с доминированием белого листа.

2.3. Эскизное проектирование

Началом работы можно считать знакомство с творчеством Акутагава Рюноскэ, важно было понимать, с какой темой связан проект и выяснить как можно больше информации о главном персонаже. В ходе изучения темы и обсуждения основных компетенций с заказчиком, были уточнены требования двуязычного представления материалов конференции. Таким образом, было решено применить английский язык как основной для всех групп и использовать его в основной программе мероприятия.

Русский выступил как дополнительный, для применения на носителях в университете и внедрения в среде.

Следующим шагом был анализ существующих материалов по уже прошедшим конференциям на факультете. Таким образом, были выявлены основные проблемы и определены рекомендации для будущего сопровождения, что дало возможность приступить к практической части работы.

Развитие единого стиля началось с разработки графики к проекту, подбору стилевых аналогов среди современных направлений в дизайне, выбора цветов и основного шрифта. Задача была сделать яркие и привлекательные элементы с отсылкой на главного героя конференции.

2.4. Компьютерная разработка проекта

Процесс практической части работы можно разделить на этапы:

- Поиск индивидуальной графики, объединяющей проект;
- Вёрстка печатной продукции;
- Создание сайта для конференции (подбор контента, шрифтов и составляющих элементов).

Графика

Так как весь проект посвящен писателю, в ходе работы были использованы его фотографии, факты из биографии и внедрены его цитаты, для создания

общего контекста понимания у зрителя. Однако главной задачей для выбора доминантных графических элементов было найти ассоциативную графическую метафору, указывающую на главного героя.

Японские пейзажи были преобразованы в градиент и сделаны по форме и композиции точь-в-точь как архитектура в родном городе писателя Токио. Также была использована техника создания сложных структур с плавными переходами, что само по себе напоминает сложную жизнь писателя, и отсылает к главной теме его самого популярного детективного произведения. Все элементы должны были выглядеть ярко и современно.

Плакаты по предназначению делятся на два вида:

- Три плаката, которые непосредственно располагаются вместе, создавая законченный образ, и дополняющие друг друга информацией, находятся в помещении, где будет проходить конференция, его видят только участники (по этой причине они содержат только английский язык);

- Два плаката для ознакомления публики с событием, привлекающие новых слушателей будут находиться вне помещения (поэтому исполнены на русском языке).

Вёрстка

Этап вёрстки программы стал следующим шагом создания сопровождения. Её главная функциональная роль изначально была противоположной графическим плакатам. Печатная продукция должна была максимально ускорить время поиска информации для участника, быть понятной и систематизированной.

Было решено использовать минимум цветов, простые удобные в чтении шрифты. Программа разделена по дням конференции, вёрстка предполагает быстрый поиск события по времени, указаны все локации и темы.

Сохранен общий стиль «чистой литературы» добавлены незначительные элементы – пронумерованные буквы имени писателя, которые собираются в его фамилию, как разгадки в его детективных историях.

В целях минимизации затрат на цветную печать в буклете использована только цветная бумага, соотносящаяся с цветами графики в плакатах.

Для участников конференции были спроектированы складывающиеся в форме гармошки бейджи, с краткой информацией о конференции. Сохранён

общий стиль и тип вёрстки, все бейджи разделены по типу соответствующему каждому участнику: лекторы, слушатели, волонтеры и СМИ. Бейджи помимо основной функции могут выступать и сувенирной продукцией, так как содержат в себе графику проекта на одной из сторон. Основным удобством в бейдже является его двухстороннее использование в сложенном виде.

Для того чтобы гость мог собрать все материалы и удобно их переносить, были придуманы папки с индивидуальными наклейками для конференции, которые также являются элементом, склеивающим саму папку. Наклейки несут декоративную функцию, и поддерживают общий стиль конференции.

Сайт

Последним этапом работы стало проектирование сайта-визитки. Основной аудиторией сайта считается русскоязычное население, по этой причине доминирующую роль играет русский текст. Главная функция сайта – ознакомление аудитории с событием и привлечение новой публики.

Сайт содержит в себе:

- Основную информацию о конференции в виде текста и программы;
- Текст и документальное видео об Акутагава Рюноске;
- Последними страницами является информация о месте проведения мероприятия и карта.

Сайт выполнен в едином стиле с остальными носителями, был сверстан поэтапно, начиная с подбора шрифтов, дополнялся различными GIF-анимациями и прочей информацией. При необходимости он может быть дополнен любым количеством информации.

2.5. Вывод на планируемые носители информации

Состав подачи:

- плакаты: 594×841мм;
- программа: разворот – 340×297мм; в сложенном виде – 170×297мм;
- бейдж: 60×90мм;
- наклейка: 279×70мм;
- папка: 210×297мм;

2.6. Графические и компьютерные техники и технологии, использованные в дипломном проекте

В ходе работы были использованы программы, для создания графических элементов, вёрстки текста и проектирования плакатов, создания дополнительной графики и анимации для сайта. В основном использованы программы пакета Adobe: InDesign, Illustrator, Photoshop и After Effects. Под разные задачи были использованы соответствующие программы: графика и свободные элементы были сделаны в Illustrator, а более точные, требующие порядка носители были выполнены в InDesign. Для работы с фотографиями и изображениями использовался Photoshop.

3. Заключение

В ходе работы над проектом было проведено исследование темы: биография писателя и творческий путь. Первоочередной задачей было знакомство с личностью Рюноскэ Акутагава, поиск необходимой содержательной информации об этом человеке, для создания контекста понимания его стиля и его жизни. Был изучен контент предшествующих конференций на факультете. Таким образом, стала рождаться концепция проекта, отвечающая основным поставленным задачам, наиболее эффективно работающая в данной теме.

В проекте предпринята попытка установить связь между событиями ушедшего века и современным дизайном. Помимо прочего, в ходе работы был получен колоссальный опыт в вёрстке текста и плакатов, а также подобраны наиболее функциональные макеты из множества. Также большим плюсом к накопленному опыту стало создание двуязычных носителей и сайта.

Приобщение молодого поколения к изучению классики литературы является неотъемлемой частью культурного просвещения. Самая читающая нация должна оставаться такой же, несмотря на быстрое развитие технологий и ускорение темпа жизни. Также в эпоху глобализации, несомненно, важно уметь создавать продукты дизайна, обращенные к нескольким национальным группам. Дипломный проект был выполнен именно с этой целью, одобрен заказчиком и ожидается его реализация.

5. Библиографический список

Книги

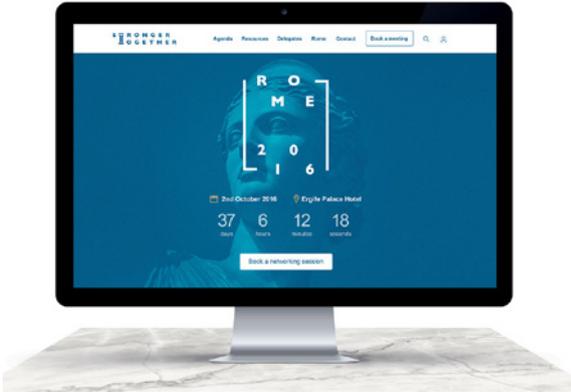
- 1). *Лола Г.Н.* Дизайн-код: Методология семиотического дискурсивного моделирования. – СПб: ИПК Береста, 2016 г.
- 2). *Петровский Д.* Зримый глагол: Зримый глагол. Книга 1. Гармония и иллюзии. – СПб: «Химиздат», 2005 г.
- 3). *Петровский Д.* Зримый глагол: Зримый глагол. Книга 2. От рисунка к знаку: Возникновение письменности. – СПб: «Химиздат», 2012 г.
- 4). *Сонтаг С.* О фотографии. – М: «Гараж», Ad Marginem, 2013 г.
- 5). *Барт Р.* Camera lucida. Комментарии к фотографии. – М: «Гараж», Ad Marginem, 2013 г.
- 6). *Чихольд Я.* Облик книги. – М: Издательство Студии Артемия Лебедева, 2008 г.
- 7). *Рёскин Дж.* Теория красоты. – М: Рипол-Классик, 2015 г.
- 8). *Дональд А. Норман.* Дизайн привычных вещей. – СПб: Издательский дом «Вильямс», 2006 г.
- 9). *Данн Э. Рэби Ф.* Спекулятивный мир. Дизайн, воображение и социальное визионерство. – М: Strelka press, 2017 г.
- 10). *Коллектив авторов.* Медиа: Между магией и технологией. – Екатеринбург: Кабинетный ученый, 2014 г.
- 11). *Суджич Д.* Азбука современного мира. – М: Strelka press, 2017 г.
- 12). *Чегодарь, Н. И.* Акутагава Рюноске. Литературная жизнь Японии между двумя мировыми войнами. — М.: Вост. лит., 2004 г.
- 13). *Keene D.* Dawn to the West. – Columbia University Press, 1998 г.
- 14). *Ueda M.* Modern Japanese Writers and the Nature of Literature. – Stanford University Press, 1971 г.
- 15). *Rubin J.* Rashomon and Seventeen Other Stories. – Penguin Classics, 2007
- 16). *Кричевский В.* Типографика в терминах и образах. – М: Типолигон, 2010 г.

- 17). Рэнд П. Дизайн: форма и хаос. – М: Издательство Студии Артемия Лебедева, 2013 г.
- 18). Папанек В. Дизайн для реального мира. – М: Издательство Дмитрия Аронова, 2015 г.
- 19). Эйри Д. Логотип и фирменный стиль. Руководство дизайнера. – СПб: «Питер», 2011 г.
- 20). Lupton E. Thinking with Type, 2nd revised and expanded edition: A Critical Guide for Designers, Writers, Editors, Students. – Princeton Architectural Press, 2004 г.

Веб-ресурсы

- 1). Биографии великих писателей. URL: <http://www.bibliotekar.ru/pisатели/index.htm>
- 2). Международная ассоциация университетов и колледжей искусств, дизайна и медиа (оформление событий). URL: <http://www.cumulusassociation.org/>
- 3). Обзор прошедших мероприятий на Восточном факультете. URL: <http://www.orient.spbu.ru/ru/>
- 4). О Японии. URL: <http://yumenohikari.ru/>
- 5). Аналоги мероприятия. URL: <https://www.exportcenter.ru/company/>
- 6). Стилиевые аналоги. URL: <https://abduzeedo.com/>
- 7). Веб-дизайн. URL: <http://www.vandelaydesign.com/blog/>
- 8). Японский стиль веб-дизайн. URL: <https://www.spicebox.co.jp/>

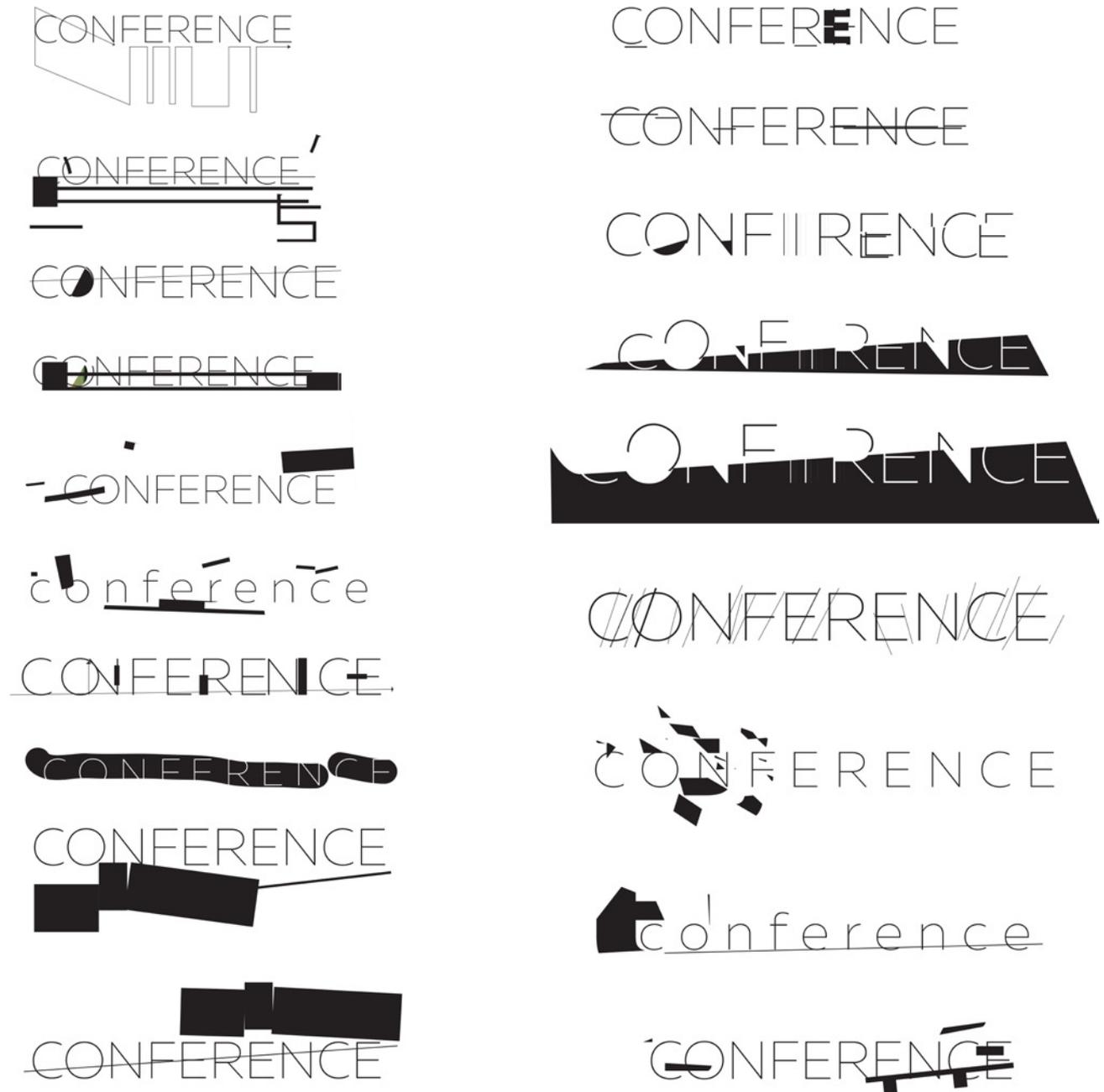
- Прямые аналоги разных конференций



Приложение 2

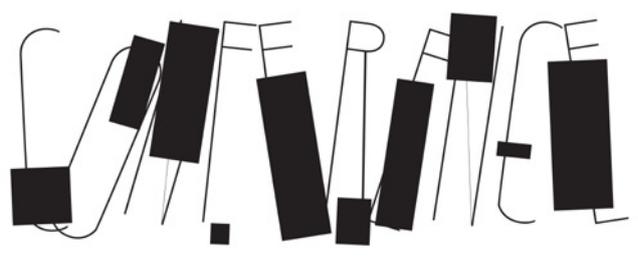
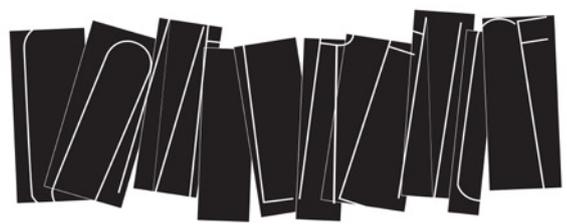
Эскизное проектирование

- Варианты логотипа для конференции

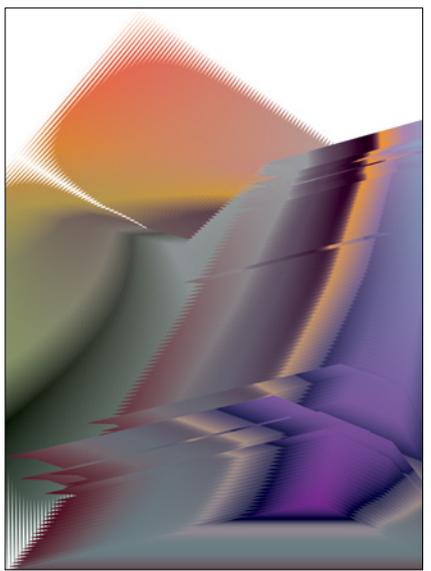


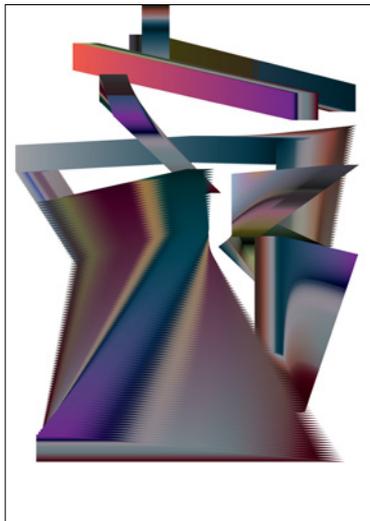
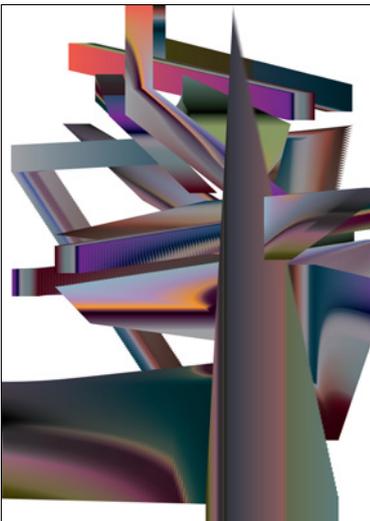
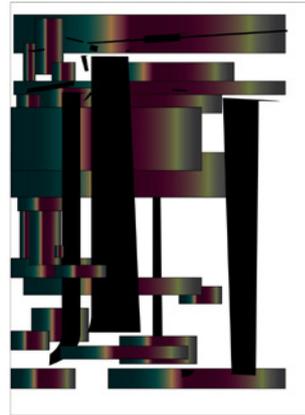
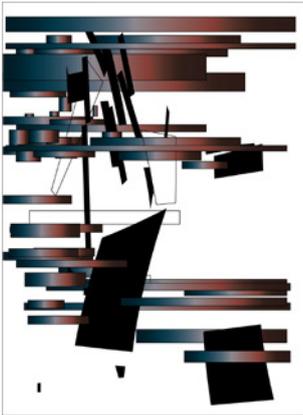
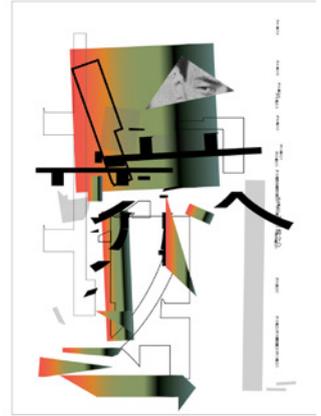
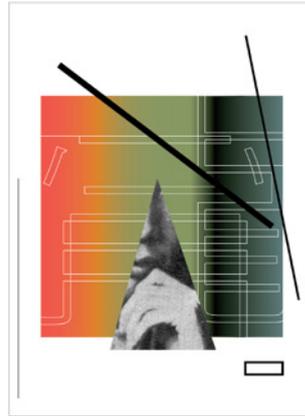
- CONFERENCE

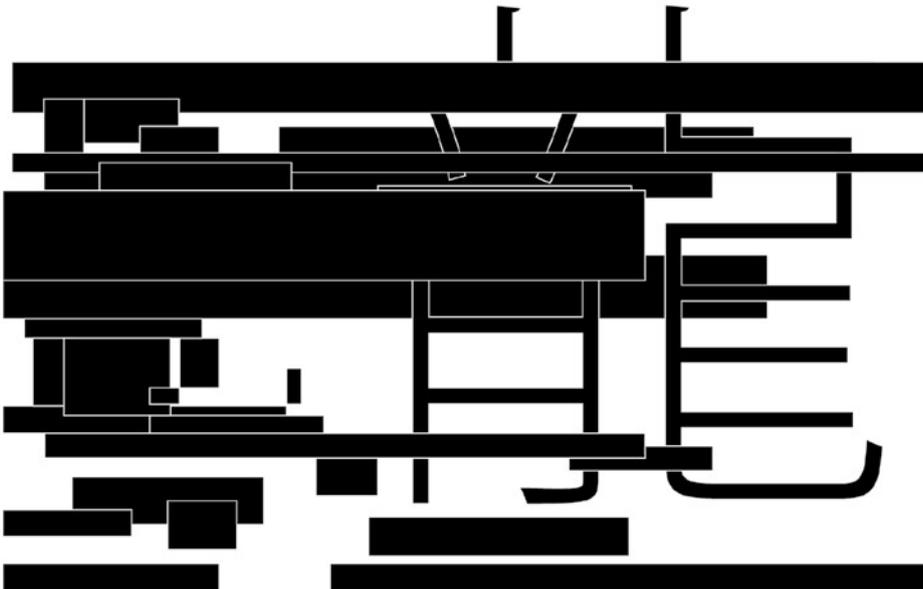
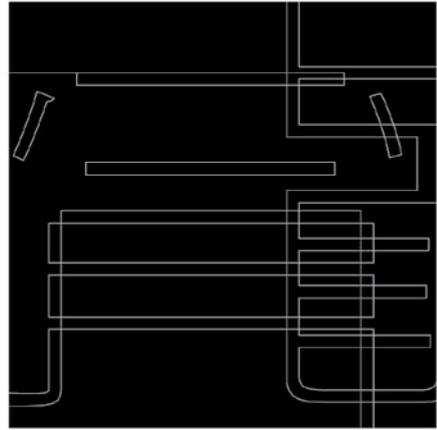
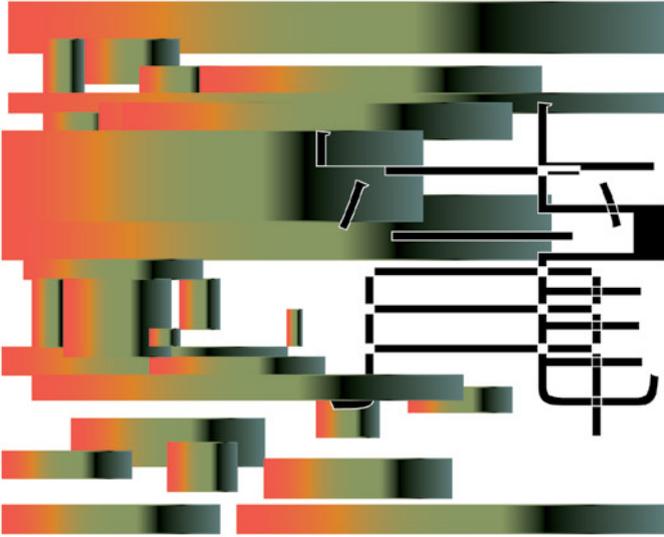
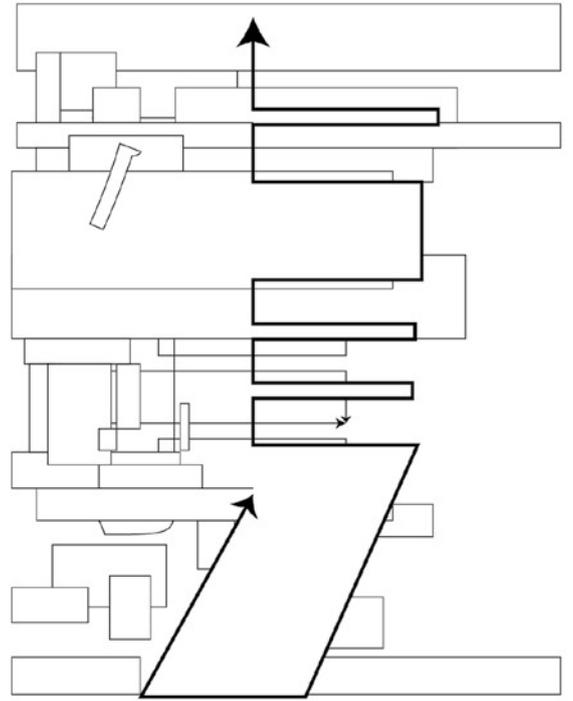
CONFERENCE



- Графические элементы

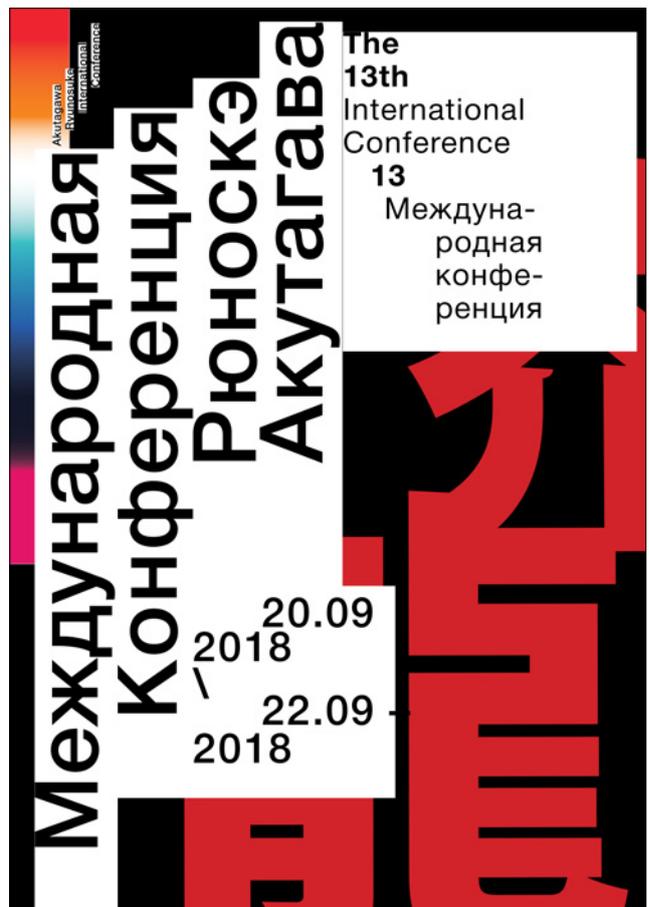








Приложение 3
 Дипломный проект
 - Плакаты



akutagawaryunosuke.com

20.09.2018 \ 22.09.2018
Рюносукэ Акутагава



13 Международная конференция The 13-th International Conference

Рюносукэ Акутагава

Санкт-Петербургский государственный университет

The 13th International Conference
 Конференция
Рюносукэ Акутагава
 посвящённая Рюносукэ
20/09 – 22/09

- Программа

Ryunosuke Akutagawa
Рюносукэ Акутагава

The 13th International Conference

The programme of

September 19 (Wednesday)

- Transfer Pulkovo International Airport / St. Petersburg Railway Stations — "Nimitz Hotel" (Lermontovskiy Ave., 43/1) (non-CIS foreign participants only)

September 20 (Thursday)

09.00

- Transfer from Admit Hotel to St. Petersburg University (Universitetskaya emb., 7-9)

09.30-10.30

- Registration (Main Building of SPbU, 2d Floor, Aula Magna)

09.30-10.30

- Photo exhibition "The Life of Mao Dun", designed by Beijing Mao Dun Museum (Main Building of SPbU, 2d Floor)

10.00-10.30

- Visit to the University museum (Main Building of SPbU, 3d Floor)

10.30-12.00

- Opening ceremony
Chairman: Aleksey Rodionov (SPbU, Russia)

12.15

- Transfer to Admit Hotel

12.30-13.30

- Lunch (Admit Hotel, Self-service Restaurant, 1st floor)

13.30-15.30

Panel 1

- "Mao Dun and his Contribution to Chinese Literature"
— Session N 1
Chair: Richard Trapp (University of Vienna, Austria)

Panel 3

- "New Tasks in the Study of Classical Chinese Literature in the Age of Globalization and Informatization"
— Session N 1
Chair: Tatiana Pang (IOM RAS, Russia)

Panel 5

- "Literatures of Far East & South East Asia: Past and Present"
— Session N 2
Chair: Tatiana Brestavets (PEFU)

TOROPYGINA MARIA (IOS RAS, Russia)

- Four Heavenly Kings of the Japanese Poetry of the 14th Century in the Statements of the Poets Next Generations

ZHU JINGYU (Tongji University, China)

- The Close Analysis Of Mao Dun's Children's Literature in 1990s, Influenced by Soviet Children's Literature

LIU HANBO (Shanghai Wancouer Film School, Shanghai University, China)

- The Film in Mao Dun's Diary

KEIDUN IRINA (Amur State University, Russia)

- The Demonization of Sea and Land in Japanese Short-stories collection "Uji Shu Monogatari" (XIII c.)

HAO YUHSIANG (National Taipei University of Education, China)

- From Illness to Rebirth: "Red Victory" and "Group" in Mao Dun's Works

POHELIN NIKOLAY (The State Hermitage, Russia)

- Asks around the Virtue

FEDANINA VLADLENA (Institute of Foreign Languages, MCTU, Russia)

- Singoku-mappo Concept in Works of Tendai Monk

2 3

- Бейдж

<p>Ivan Ivanov</p> <p>Mass media <i>(SPbU, Russia)</i></p>	<p>September 22</p> <p>1 "Mao Dun and his Contribution to Chinese Literature" 3 "New Tasks in the Study of Classical Chinese Literature in the Age of Globalization and Informatization" 5 "Literatures of Far East & South East Asia: Past and Present"</p>	<p>September 22</p> <p>1 "Mao Dun and his Contribution to Chinese Literature" 2 "New Tasks in the Study of Classical Chinese Literature in the Age of Globalization and Informatization" 5 "Literatures of Far East & South East Asia: Past and Present"</p>	<p>September 22</p> <p>2 "The Trends in Chinese Literature of XX and XXI centuries" 4 "Eastern & South-East Asian Countries" 5 "Literatures of Far East & South East Asia: Past and Present"</p>	<p>September 20 13.30-15.30 - Panel 1, 3, 5 16.00-17.30 - Panel 1, 3, 5 September 21 10.00-12.30 - Panel 1, 3, 5 13.30-15.30 - Panel 2, 5 16.00-18.00 - Panel 1, 3, 5 September 22 10.00-12.30 - Panel 2, 4, 5 13.30-15.30 - Panel 2, 4, 5 16.00-17.30 - Panel 2, 5</p>	<p>Panel 1 (18th fl., Berlin Hall), Panel 2 (18th fl., Novosibirsk Hall), Panel 3 (18th fl., Novosibirsk Hall), Panel 4 (18th fl., Novosibirsk Hall), Panel 5 (18th fl., Vladivostok Hall)</p>
	<p>1 "Mao Dun and his Contribution to Chinese Literature" 3 "New Tasks in the Study of Classical Chinese Literature in the Age of Globalization and Informatization" 5 "Literatures of Far East & South East Asia: Past and Present"</p>	<p>1 "The Trends in Chinese Literature of XX and XXI Centuries" 3 "Translation, Perception and Interference" 5 "Literatures of Japan in future"</p>	<p>2 "The Trends in Chinese Literature of XX and XXI centuries" 4 "Far Eastern Literatures in Russia" 5 "Literatures of Japanese culture and people"</p>	<p>5 "Literatures of Far East & South East Asia: Past and Present" 2 "Talking about the Past, Yesterday and Nowadays questions"</p>	

<p>Hachiro Yagami</p> <p>Lector <i>(SPbU, Russia)</i></p>	<p>September 22</p> <p>1 "Mao Dun and his Contribution to Chinese Literature" 3 "New Tasks in the Study of Classical Chinese Literature in the Age of Globalization and Informatization" 5 "Literatures of Far East & South East Asia: Past and Present"</p>	<p>September 22</p> <p>1 "Mao Dun and his Contribution to Chinese Literature" 2 "New Tasks in the Study of Classical Chinese Literature in the Age of Globalization and Informatization" 5 "Literatures of Far East & South East Asia: Past and Present"</p>	<p>September 22</p> <p>2 "The Trends in Chinese Literature of XX and XXI centuries" 4 "Eastern & South-East Asian Countries" 5 "Literatures of Far East & South East Asia: Past and Present"</p>	<p>September 20 13.30-15.30 - Panel 1, 3, 5 16.00-17.30 - Panel 1, 3, 5 September 21 10.00-12.30 - Panel 1, 3, 5 13.30-15.30 - Panel 2, 5 16.00-18.00 - Panel 1, 3, 5 September 22 10.00-12.30 - Panel 2, 4, 5 13.30-15.30 - Panel 2, 4, 5 16.00-17.30 - Panel 2, 5</p>	<p>Panel 1 (18th fl., Berlin Hall), Panel 2 (18th fl., Novosibirsk Hall), Panel 3 (18th fl., Novosibirsk Hall), Panel 4 (18th fl., Novosibirsk Hall), Panel 5 (18th fl., Vladivostok Hall)</p>
	<p>1 "Mao Dun and his Contribution to Chinese Literature" 3 "New Tasks in the Study of Classical Chinese Literature in the Age of Globalization and Informatization" 5 "Literatures of Far East & South East Asia: Past and Present"</p>	<p>1 "The Trends in Chinese Literature of XX and XXI Centuries" 3 "Translation, Perception and Interference" 5 "Literatures of Japan in future"</p>	<p>2 "The Trends in Chinese Literature of XX and XXI centuries" 4 "Far Eastern Literatures in Russia" 5 "Literatures of Japanese culture and people"</p>	<p>5 "Literatures of Far East & South East Asia: Past and Present" 2 "Talking about the Past, Yesterday and Nowadays questions"</p>	



- Главная
- Конференция
- Программа
- Об авторе

XIII International Conference.

XIII Международная конференция

посвящённая

Ryunosuke Akutagawa

О конференции / The Conference

В нынешнем году в Санкт-Петербургском государственном университете при японском кабинете пройдет **XIII Международная конференция**, посвящённая писателю 20 века Рюноске Акутагава. В событии примет участие 80 спикеров, большую часть из которых составляют исследователи-профессионалы из Японии. В том числе, у участников будет отличная возможность посетить выступления именитых профессоров ведущих российских ВУЗов. Специалисты, изучающие творчество писателя составили индивидуальные лекции на разнообразные темы, которые возможно посетить в роли свободного слушателя (все лекции проведут на английском языке).

Конференция будет проходить в течение трёх дней, и помимо лекций будет содержать в себе много других интересных событий. Подробнее с программой мероприятий можно ознакомиться ниже:

Расписание / Schedule

20 Сентября
21 Сентября
22 Сентября

September 21 (Friday)

10.00-18.00
— Photo-exhibition "The Life of Mao Dun", designed by Beijing Mao Dun Museum" (Azimut Hotel, 18th floor, Berlin Hall)

10.00-12.30

"Mao Dun and his Contribution to Chinese Literature"
- Session N 3
Chair: Yan Huiqiang (Hebei University)

12.30-13.30
— Lunch (Self-service Restaurant, 1st floor)

13.30-15.30

"The Trends in Chinese Literature of XX and XXI Centuries"
- Session N 1
Chair: Alexey Rodionov (SPbU, Russia)

"New Tasks in the Study of Classical Chinese Literature in the Age of Globalization and Informatization"
- Session N 4
Chair: Dmitry Mayatsky (SPbU, Russia)

15.30-16.00
— Coffee-break

16.00-18.00

"The Trends in Chinese Literature of XX and XXI Centuries"
- Session N 2
Chair: Anastassia Korobova (FES RAS, Russia)

"Far Eastern Literatures in Russia & Russian Literature in the Far Eastern & South-East Asian Countries: Translation, Perception and Interference"
- Session N 1
Chair: Rossislav Berezkin (Fudan University, China)

Lectors

GULIK MARIN
(Slovak Academy of Sciences, Slovakia)
From Enthrallment to Disappointment: Mao Dun and Nietzsche (1920-1921)

STOROZHUK ALEXANDER
(SPbU, Russia)
Luo Zhai's Short Story «Wu Tong»: Origin and Development of Literary Character

DULINA ANNA
(Russia)
Interpretation of the Term "Subjugation" ("gouboku") in the "Admonition for Stupid Children about Hachiman" ("Hachiman godouken", be ginning of XIV century)

LYU ZHOUJU
(Shandong Normal University, China)

CUI MINGFEN
(Jiangsu Polytechnic University, China)
Mao Dun and Anton Pavlovich Chekhov. Translation and Introduction of Foreign Literature by Mao Dun During the May 4th Period

KORNILYEVA TAIANA
(SPbU, Russia)
"Great Sage, Equal of Heaven" — Literary Character and Object of Worship

VYADYV SERGEY
(Institute of History, Archeology and Ethnology of the Far Eastern Peoples, FEB RAS, Russia)
Historical and Philological Connotations of the XX Century Korean «Jap of Russia»

>100 >90 >23 >80

Участников

Тем

Сессии

Лекторов



– 20-22

September

/2018

20-22 сентября

Saint-Petersburg

– SPbU

Санкт-Петербург

Faculty of Asian
and African studies

Восточный факультет
СПбГУ

Об авторе

/ About the writer



- Наклейка

